

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**WT/ACC/UKR/42**

9 de octubre de 1997

(97-4307)

**Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de Ucrania**

Original: inglés

## ADHESIÓN DE UCRANIA

### Acuerdos en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación concluidos al 20 de septiembre de 1997

Se concertaron acuerdos con 23 países; de esos acuerdos, 13 tienen carácter intergubernamental. En total se concluyeron 31 acuerdos.

El 13 de marzo de 1992 los Jefes de los Gobiernos de la CEI (Primeros Ministros) concluyeron un Acuerdo Multilateral sobre la coordinación de la política en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación.

Se indican a continuación los acuerdos bilaterales celebrados con países miembros de la CEI:

República de Belarús	Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de la República de Belarús en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación	Acuerdo concluido el 16 de junio de 1994, sin fecha de expiración
	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania (Comité estatal de normalización) y el Belstandard sobre el reconocimiento de los resultados de la certificación	Ídem
República de Armenia	Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de la República de Armenia en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación (el artículo 1 trata del reconocimiento mutuo de los órganos de certificación, los laboratorios de pruebas autorizados, los certificados y marcas de conformidad)	Acuerdo concluido el 14 de mayo de 1996, sin fecha de expiración

República Kirguisa	Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de la República Kirguisa en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación (el artículo 1 trata del reconocimiento mutuo de los órganos de certificación, de los laboratorios de prueba acreditados, los certificados y marcas de conformidad)	Acuerdo concluido el 19 de junio de 1996, sin fecha de expiración
República de Moldova	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania y el Moldovastandard sobre cooperación en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación (el artículo 1 trata del reconocimiento mutuo de los órganos de certificación, los laboratorios de prueba acreditados, los certificados y marcas de conformidad)	Acuerdo concluido el 7 de julio de 1995, sin fecha de expiración
Federación de Rusia	Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de la Federación de Rusia sobre cooperación en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación.	Acuerdo concluido el 14 de marzo de 1994, sin fecha de expiración
	Acuerdo sobre la actividad coordinada de la certificación entre el Derzhstandard de Ucrania y el Derzhstandard de la Federación de Rusia	Acuerdo concluido el 16 de junio de 1994, sin fecha de expiración
República de Uzbekistán	Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de la República de Uzbekistán sobre la cooperación en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación (el artículo 1 trata del reconocimiento mutuo de los órganos de certificación, los laboratorios de prueba acreditados, los certificados y las marcas de conformidad)	Acuerdo concluido el 26 de abril de 1995, sin fecha de expiración
Georgia	Acuerdo entre el Consejo de Ministros de Ucrania y el Gobierno de Georgia en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación	Acuerdo concluido el 14 de febrero de 1997, con una vigencia de cinco (5) años

República Azerbaiyana	Acuerdo entre el Consejo de Ministros de Ucrania y la República Azerbaiyana en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación	Acuerdo concluido el 24 de marzo de 1997, con una vigencia de cinco (5) años, vigente desde el 6 de junio de 1997
-----------------------	--	---

Acuerdos bilaterales con otros países interlocutores comerciales de Ucrania:

Estados Unidos de América	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania y el Instituto Nacional de Normas, Memorándum de Entendimiento sobre la cooperación científica y técnica en la esfera de las normas y metrología entre el Derzhstandard de Ucrania y el Instituto Nacional de Normas y Tecnología del Departamento de Comercio de los Estados Unidos de América	Acuerdo concluido el 28 de mayo de 1994, con una vigencia de cinco (5) años. El Memorándum fue concluido el 28 de mayo de 1994
República de Lituania	Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de la República de Lituania sobre la cooperación en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación	Acuerdos concluidos el 23 de septiembre de 1996, con una vigencia de cinco (5) años
	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania y el Departamento lituano de normalización y cooperación en la esfera del reconocimiento mutuo de la conformidad de las actividades de evaluación	Intergubernamental, en vigor desde el 11 de febrero de 1997
	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania y el Departamento lituano de normalización en la esfera de la metrología	Acuerdo concluido el 5 de septiembre de 1997, sin fecha de expiración
Polonia	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania y el Centro polaco de pruebas y certificación en la esfera del reconocimiento mutuo de los resultados de la certificación	Acuerdo concluido el 25 de junio de 1996, con una vigencia de cinco (5) años. Vigente desde el 12 de mayo de 1997

Cuba	Acuerdo de cooperación entre el Derzhstandard de Ucrania y la Oficina Nacional de Normalización de Cuba (el artículo 1 trata de la realización de actividades sobre reconocimiento mutuo de la certificación y los resultados de las pruebas de los productos de suministro mutuo sobre la base de contratos, protocolos y programas de trabajo adicionales)	Acuerdo concluido el 11 de septiembre de 1996, con una vigencia de cinco (5) años
República Checa	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania y el Departamento de normalización, metrología y pruebas estatales de la República Checa sobre reconocimiento mutuo de los resultados de la evaluación de la conformidad	Acuerdo concluido el 4 de diciembre de 1996, con una vigencia de cinco (5) años
Israel	Acuerdo de cooperación entre el Derzhstandard de Ucrania y el Instituto de Normalización de Israel (prevé la cooperación en la esfera de la certificación sobre la base de contratos, acuerdos y programas adicionales)	Acuerdo concluido el 26 de noviembre de 1996, con una vigencia de cinco (5) años
	Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de Israel sobre cooperación en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación	Acuerdo concluido el 15 de abril de 1997, con una vigencia de cinco (5) años. Se exige notificación
Turquía	Acuerdo de cooperación entre el Derzhstandard de Ucrania y el Instituto de Normas de Turquía	Acuerdos concluidos el 28 de noviembre de 1996, con una vigencia de cinco (5) años
	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania y el Instituto de Normas de Turquía sobre cooperación en la esfera del reconocimiento mutuo de los resultados de la certificación	Vigente desde el 14 de mayo de 1997
Francia	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania y la AFNOR	Acuerdo concluido el 9 de enero de 1997, con una vigencia de cinco (5) años

Francia (Cont.)	Acuerdo entre el Consejo de Ministros de Ucrania y el Gobierno de Francia sobre cooperación en la esfera de la normalización, la certificación y la metrología	Acuerdo concluido el 24 de abril de 1997, con una vigencia de cinco (5) años
República de Estonia	Acuerdo entre el Consejo de Ministros de Ucrania y el Gobierno de la República de Estonia sobre cooperación en la esfera del reconocimiento mutuo de los resultados de la certificación	Acuerdo concluido el 20 de febrero de 1997, con una vigencia de cinco (5) años
Bulgaria	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania y el Comité de Normalización y Metrología, dependiente del Consejo de Ministros de Bulgaria, sobre cooperación en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación	Acuerdo concluido el 10 de febrero de 1997, con una vigencia de cinco (5) años
China	Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de China sobre la cooperación en la esfera de la evaluación de la conformidad de los productos importados y exportados	Acuerdo concluido el 1° de abril de 1997, con una vigencia de cinco (5) años. Vigente desde el 15 de agosto de 1997
Croacia	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania y el Departamento Estatal de normalización y metrología de Croacia sobre cooperación en la esfera del reconocimiento mutuo de los resultados de la certificación	Acuerdo concluido el 15 de abril de 1997, con una vigencia de cinco (5) años. Se exige notificación
República de Corea	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania y el Instituto nacional de tecnologías y calidad de la República de Corea	Acuerdo concluido el 2 de junio de 1997, con una vigencia de cinco (5) años
República de Letonia	Acuerdo entre el Gobierno de Ucrania y el Gobierno de la República de Letonia sobre cooperación en la esfera del reconocimiento mutuo de la conformidad de los resultados de la evaluación	Acuerdo concluido el 11 de junio de 1997, con una vigencia de cinco (5) años
Finlandia	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania y la Asociación Finlandesa de Normalización/SFS - Certificación	Acuerdo concluido el 10 de septiembre de 1997, con una vigencia de cinco (5) años

Se ha previsto que antes de fines de 1997 queden concluidos los Acuerdos siguientes:

Turkmenistán	Acuerdo intergubernamental de cooperación en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación
República de Kazakstán	Acuerdo intergubernamental de cooperación en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación
Egipto	Acuerdos con la Organización egipcia de normalización y control de calidad (acuerdo general y acuerdo sobre la evaluación de la conformidad)
República Eslovaca	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania y el Ministerio de Economía de la República Eslovaca sobre reconocimiento mutuo de los resultados de la certificación
Grecia	Acuerdo entre el Derzhstandard de Ucrania y la Organización de Normalización de Grecia sobre cooperación en la esfera de la normalización, la metrología y la certificación
Bulgaria	Acuerdo interdepartamental de cooperación en la esfera de las actividades de metrología